

**WRIT OF CONTINUING
GARNISHMENT**
(ISSUED AFTER JUDGMENT)

**BREF DE SAISIE-ARRÊT
À EFFET CONTINU**
(APRÈS JUGEMENT)

In the _____ Court

Cour _____

Between • Entre

Name and residence <i>Nom et lieu de résidence</i>	Plaintiff	Demandeur/demanderesse
<hr/>		
Name and residence <i>Nom et lieu de résidence</i>	and Defendant	défendeur/défenderesse
<hr/>		
Name and residence <i>Nom et lieu de résidence</i>	and Garnishee	et tiers-saisi/tierce-saisie
<hr/>		

TO THE GARNISHEE:

AU TIERS-SAISI/À LA TIERCE-SAISIE :

TAKE NOTICE THAT THE PLAINTIFF HAS RECOVERED A JUDGMENT in this Court against the Defendant for

LE DEMANDEUR/LA DEMANDERESSE A OBTENU DU PRÉSENT TRIBUNAL UN JUGEMENT contre le défendeur/la défenderesse au montant de

Amount of money <i>Somme</i>	\$ _____	\$ _____
---------------------------------	----------	----------

THE AMOUNT SOUGHT to be attached to this Writ is

LE MONTANT À SAISIR en vertu du présent bref est de

Amount of money <i>Somme</i>	\$ _____	\$ _____
---------------------------------	----------	----------

(The amount may include in addition to the amount of the judgment, as costs for the Plaintiff and the Garnishee in respect of this Writ, not more than \$25 each.)

(En sus du montant du jugement, le montant à saisir peut inclure, au titre des frais engagés par le demandeur/la demanderesse et le tiers-saisi/la tierce-saisie à l'égard du bref, une somme d'au plus 25 \$ pour chacun d'eux/chacune d'elles.)

Whether or not you are indebted to the defendant, you are required to file one copy of the accompanying Notice of Response with the Court and to deliver one copy of it to the plaintiff. (If three copies of the Notice of Response are not served on you with this Writ, you may disregard this Writ.)

Que vous soyez ou non endetté(e) envers le défendeur/la défenderesse, vous devez déposer au tribunal une copie de l'avis de réponse ci-joint et en remettre une au demandeur/à la demanderesse. (Vous pouvez ne pas tenir compte du présent bref si trois copies de l'avis de réponse ne vous ont pas été signifiées avec le présent bref.)

If you are now indebted to the defendant, you are required to pay the amount you owe, to a maximum of the amount sought to be attached, into Court within 14 days after the service of this Writ on you. If you become indebted to the defendant before two years from the day on which this Writ is issued, you are required to pay each such debt into Court to a maximum, in the aggregate, of the amount sought to be attached. From your first payment under this Writ, you may deduct \$25 as your cost of compliance with this Writ, and from each subsequent payment, \$5.

Si vous êtes actuellement endetté(e) envers le défendeur/la défenderesse, vous devez consigner au tribunal le montant dû jusqu'à concurrence du montant à saisir, dans les 14 jours suivant celui de la signification du bref. Si vous devenez endetté(e) envers le défendeur/la défenderesse dans les deux ans suivant la date de la délivrance du présent bref, vous devrez consigner au tribunal tous les montants dus jusqu'à concurrence du montant total à saisir. Vous pouvez déduire du premier versement effectué en réponse au présent bref la somme de 25 \$ au titre des frais de réponse engagés, et ensuite, la somme de 5 \$ pour chaque versement subséquent.

WAGE EXEMPTION

At least 70% of the wages or salary owed by you to an employee is exempt from payment into Court under this Writ, but the exempt amount shall never be less than \$600 per month for an employee with no dependants, \$1000 per month for an employee with one to four dependants, and, for an employee with more than four dependants, \$1000 per month plus \$150 per month for each additional dependant after the fourth dependant.

EXEMPTION À L'ÉGARD DES SALAIRES

Au moins 70 p. 100 du salaire que vous devez payer à un employé/une employée est insaisissable; toutefois, le montant mensuel exempté ne peut être inférieur à 600 \$ dans le cas d'un employé/une employée qui n'a aucune personne à charge et à 1000 \$ dans le cas d'un employé/une employée qui a au moins une personne à charge plus 150 \$ pour la quatrième personne et pour chacune des autres personnes à charge additionnelles.

In your Notice of Response you may dispute your liability to pay into Court all or part of the amount sought to be attached. (A Notice of Response must be filed and delivered even if a wage exemption applies.)

Dans votre avis de réponse, vous pouvez contester votre obligation de verser au tribunal la totalité ou une partie du montant saisi. (Un avis de réponse doit être déposé au tribunal et remis au demandeur/à la demanderesse même si une exemption est applicable à l'égard des salaires.)

If you are required to file and deliver a Notice of Response or to pay an amount into Court and you do not do so as required in this Writ, you may be ordered by the Court to pay the amount and the legal costs incurred by persons as a result of your non-compliance.

Si vous négligez de déposer au tribunal et de remettre au créancier/à la créancière un avis de réponse ou de consigner un montant au tribunal, conformément au présent bref, le tribunal pourra vous ordonner de verser le montant prévu ainsi que les frais judiciaires qui découlent de votre manquement.

This Writ is issued under, and is subject to, the **Garnishee Act**.

Le présent bref est délivré en application de la **Loi sur la saisie-arrêt**.

ISSUED the _____ day of _____
DÉLIVRÉ le _____ jour de/d' _____ 20____,

CLERK OF THE COURT
GREFFIER/GREFFIÈRE DU TRIBUNAL

INSTRUCTIONS

The PLAINTIFF is to complete this form BEFORE presenting it to the Clerk for issuance.

DIRECTIVES

Le DEMANDEUR/la DEMANDERESSE doit remplir ce formulaire AVANT de le présenter au greffier/à la greffière pour délivrance.